

وزارة التربية والتعليم  
إدارة الامتحانات والاختبارات  
قسم معادلة الشهادات

دليل معادلة شهادة دبلوما الثانوية الأمريكية  
(High School Diploma)  
2022/2021

تعريفات :

**\*\* اختبار (ACT 1) American College Test**  
امتحان معتمد في كل الجامعات الأمريكية ويشمل اللغة الإنجليزية والرياضيات ومواد العلوم (الفيزياء، الكيمياء، الأحياء وعلوم الأرض) وعلامته القصوى (36)، وتعتمد علامة (16) كعلامة للنجاح.

**\*\* اختبار (ACT Subject Test) (ACT II)** امتحان معتمد من قبل الجامعات ويكون متخصص في مادة معينة مثل English 1, Math 1, Math 2, Phy, Bio, Chem English 2, US History وعلامته القصوى (36)، وتعتمد علامة (16) كعلامة للنجاح.

**\*\* اختبار (AP) Advanced Placement** امتحان متخصص متقدم تشرف عليه هيئة (College Board) علامته القصوى (5) والحد الأدنى للنجاح هو (2).

تُعادل شهادة دبلوما الثانوية الأمريكية (H.S.D) والمقترنة بامتحانات (ACT Subject Test) - امتحانات (AP) - امتحان (ACT 1) وفق الأسس الآتية :-

أولاً : أن ينهي الطالب اثنتي عشرة سنة دراسية طالباً نظامياً على أن تكون السنوات الثلاثة الأخيرة كما ورد في أسس اعتماد وترخيص البرامج التعليمية المختلفة والتحويل بينها الصادرة بالإستناد للمادة ( 31 / أ ) من قانون التربية والتعليم رقم (3) لسنة 1994.

ثانياً : أن تكون المدارس التي تخرج منها الطلبة معتمدة من جهة تربوية أمريكية وشهاداتها الثانوية المدرسية (H.S.D) مصدقة من مكتب (الأمديست) في عمان.

ثالثاً : على الطلبة خريجي المدارس الأردنية النجاح مدرسياً في جميع مستويات كل مبحث من المباحث الآتية في الصفين الحادي عشر والثاني عشر: اللغة العربية والتربية الإسلامية (للطالب المسلم) وتاريخ الأردن من المناهج الأردنية المعتمدة بالإضافة إلى مبحث شهادة الدبلوما الأمريكية.

رابعاً : كل مادة (SAT Subject Test) معادلة لمادة (ACT Subject Test).

خامساً: خيارات المعادلة :

على الطالب أن يختار أحد الخيارات الآتية :

1. ست مواد ACT SUBJECT TEST على أن يكون ثلاث منها على الأقل علمية إحداها الرياضيات للحصول على الفرع العلمي ويحتسب المعدل على النحو الآتي:-

- 25 % من الصفوف الثلاثة الأخيرة (مجتمعة بنسب متساوية )

- 75 % من علامات ACT SUBJECT TEST

2. أربع مواد ACT SUBJECT TEST + مادة AP

أو أربع مواد ACT SUBJECT TEST + امتحان ACT 1 على أن يكون ثلاث منها على الأقل علمية إحداها الرياضيات للحصول على الفرع العلمي ويحتسب المعدل على النحو الآتي :-

- 25% من الصفوف الثلاثة الأخيرة (مجتمعة بنسب متساوية)

- 50% من ACT SUBJECT TEST

- 25% من ACT 1 أو AP

3. مادّتان ACT SUBJECT TEST + مادّتان AP  
على أن يكون ثلاثٌ منها على الأقلّ علمية إحداها الرياضيات للحصول  
على الفرع العلمي ويحتسب المعدل على النحو الآتي :-  
- 25% من الصفوف الثلاثة الأخيرة (مجتمعة بنسب متساوية)  
- 25% من امتحانات ACT SUBJECT TEST  
- 50% من امتحانات AP

4. ثلاث مواد AP على أن تكون اثنتان منها علميتين للحصول على الفرع  
العلمي (راجع بند سابعا (4) ) ؛ ويحتسب المعدل على النحو الآتي :  
- 25% من الصفوف الثلاثة الأخيرة (مجتمعة بنسب متساوية )  
- 75% من امتحانات AP

5. مادّتان AP + امتحان ACT 1 على أن تكون مادّتا AP علميتين  
للحصول على المعادلة بالفرع العلمي (راجع بند سابعا (4) )  
ويحتسب المعدل على النحو الآتي :-  
- 25% من الصفوف الثلاثة الأخيرة (مجتمعة بنسب متساوية )  
- 50% من امتحانات AP  
- 25% من امتحان ACT 1

6. مادّتان ACT SUBJECT TEST + مادة AP + ACT 1 على أن  
يكون ثلاثٌ منها على الأقلّ علمية إحداها الرياضيات للحصول على الفرع  
العلمي ويحتسب المعدل على النحو الآتي :-  
- 25% من الصفوف الثلاثة الأخيرة (مجتمعة بنسب متساوية)  
- 25% من امتحانات ACT SUBJECT TEST  
- 25% من امتحان AP  
- 25% من امتحان ACT 1

**\*\*\* ملاحظة : يمكن للطلاب الذي لا يرغب بإحتساب العلامات المدرسية في المعدل إستبدالها بإمتحان دولي بنفس الوزن (امتحانين ACT SUBJECT TEST او امتحان AP او امتحان ACT 1).**

**سادساً : 1- تحتسب مواد الثقافات المشتركة من امتحان الثانوية العامة الأردنية (التربية الإسلامية، اللغة العربية، تاريخ الأردن ومادة اللغة العربية (A-Level) من المنهاج البريطاني , والعربي A من المستوى العالي من منهاج البكالوريا الدولية بدائل (أدبية) اختيارية عن مواد ACT SUBJECT فقط في كل الخيارات السابقة.**

**\*\*\* احتساب مادة (AP Art) أو (Drawing) مادة فقط ( بوزن مادة SAT واحدة) وليس مادتين عند المعادلة بإستثناء الطلبة الذين تقدموا لها في الصف الحادي عشر 2020/2019.**

**سابعاً : تدرج الخيارات الجديدة لدبلوما الثانوية الأمريكية:-  
- علامات امتحان ACT SUBJECT TEST & ACT 1 :**

ACT	
16	64%
17	67%
18	70%
19	73%
20	76%
21	79%
22	82%
23	84%
24	86%
25	88%

ACT	
36	100%
35	99%
34	98%
33	97%
32	96%
31	95%
30	94%
29	93%
28	92%
27	91%
26	90 %

## علامات AP :

AP	
5	100%
4	93%
3	86%
2	50%

## - التدرج لعلامات SAT II هو وفق الآتي:

SAT II	
780-800	100%
750-770	98%
720-740	95%
690-710	93%
660-680	90%
630-650	86%
600-620	83%
570-590	80%
540-560	77%
510-530	73%
480-500	70 %
450-470	65%

**\*\*\* علامة النجاح لمواد الثقافات المشتركة هي 50% من علامة المادة.**

**\*\*\* تعتبر مواد ACT SUBJECT ومواد SAT II موادًا متشابهة ولا يجوز تكرارها .**

**ثامنًا: تصنيف المواد**

**1- كل من المواد التالية ومثيلاتها لا تعتبر مواد منفصلة**

**AP Calculus Bc, AP Calculus AB**

**AP Physics B, AP Physics C**

**SAT II Biology M, SAT II Biology E**

**Language, Language with listening**

**2- تعد كل من المواد التالية مواد منفصلة:**

**AP Calculus / AP Statistics/ AP Computer Science**

**AP Macroeconomics/ AP Microeconomic**

**ACT Math 1, ACT Math 2,**

**ACT English1, ACT English 2**

**ACT Math 1/ ACT Math 2/ AP Calculus/ AP Statistics**

**3- لا تعد المواد بالمستوى ( ACT SUBJECT TEST او SAT II ) والمواد بالمستوى AP مواد متشابهة وتعتبر مواد منفصلة.**

**4- تعد كل من مواد المستوى المتقدم (AP) التالية مواد علمية منفصلة:**

**AP Computer Science ○  
AP Environmental ○  
Science**

**AP BIOLOGY  
AP PHYSICS  
AP CALCULUS  
AP CHEMISTRY**



**يجب اخذ مادة على الاقل من المجموعة أ لتحديد الفرع العلمي**

**5- يعد امتحان ACT 1 مادة علمية .**

6- تعد كل من مواد المستوى المتقدم (AP) التالية مواد أدبية منفصلة:

- AP Research ○
- AP Seminar ○
- AP Art History ○
- AP Chinese Language and Culture ○
- AP English Language and Composition ○
- AP English Literature and Composition ○
- AP European History ○
- AP French Language and Culture ○
- AP German Language and Culture ○
- AP Government and Politics ○
- AP Human Geography ○
- AP Italian Language and Culture ○
- AP Japanese Language and Culture ○
- AP Latin ○
- AP Macroeconomics ○
- AP Microeconomics ○
- AP Music Theory ○
- AP Psychology ○
- AP Spanish Language and Culture ○
- AP Spanish Literature and Culture ○
- AP US History ○
- AP World History: Modern ○

7- تعد كل من مواد ACT التالية مواد علمية منفصلة:

- (ACT1) ○
- ACT Math 1 ○
- ACT Math 2 ○
- ACT Biology ○
- ACT Chemistry ○
- ACT Physics ○

8- تعد كل من مواد ACT SUBJECT TEST التالية مواد أدبية منفصلة:

- ACT English 1 ○
- ACT English 2 ○
- ACT US History ○

تاسعاً : الطلبة الذين تعادل شهاداتهم الثانوية الأمريكية H.S.D دون اقترانها بشهادة اجتياز امتحان (SAT II) بشهادة الثانوية العامة الأردنية ولغاية العام الدراسي 2017/2016 عليهم اثبات أنهم حصلوا على شهادة جامعية (بكالوريوس) من جامعة خارج الأردن معترف بها من وزارة التعليم العالي الأردنية.

عاشراً : تكون سنة التخرج لجميع الشهادات هي آخر سنة دراسية يحصل فيها الطالب على متطلبات المعادلة.

أحد عشر: تُطبق القرارات ابتداءً من تاريخه .

الوثائق المطلوبة للمعادلة :-

1. كتاب تغطية من مكتب الإمدست/ عمان يحتوي على الشهادات المدرسية لآخر ثلاث صفوف وشهادة إنهاء المرحلة الثانوية (H.S.D) مصدقة حسب الأصول ونتائج الامتحانات الدولية ACT 1 + AP + SAT II .
2. كشف علامات مواد الثقافات المشتركة من امتحان الثانوية العامة الأردنية (إن وجد) .
3. نتيجة امتحان اللغة العربية (A-Level) من المنهاج البريطاني ( إن وجد) مصدقة من المجلس الثقافي البريطاني / عمان، أو نتيجة امتحان اللغة العربية A (المستوى العالي ) من منهاج البكالوريا الدولية (إن وجد ) مصدقة حسب الأصول .
4. كتاب تغطية بنتيجة امتحان ACT Subject Test ( إن وجد ) .
5. إثبات شخصية للطالب ومقدم الطلب.